



la Ville D'autun, Département Saône-Et-Loire,
Région Bourgogne-Franche-Comté, France et
le District de Chenghua, Ville de Chengdu, Province du
Sichuan, Chine

Mémoire d'Amitié et de Coopération

**Mémoire d'Amitié et de Coopération entre
la Ville D'autun, Département Saône-Et-Loire, Région Bourgogne-
Franche-Comté, France et
le District de Chenghua, Ville de Chengdu, Province du Sichuan,
Chine**

Afin de renforcer la compréhension mutuelle, de développer des relations amicales et de promouvoir une coopération d'intérêt mutuel, la Ville d'Autun, Département Saône-Et-Loire, Région Bourgogne-Franche-Comté, France et le district de Chenghua à Chengdu, la province du Sichuan en Chine ont fait l'objet de consultations amicales et décidé d'établir une relation amicale et coopérative.

Ce mémoire vise à promouvoir les échanges mutuels et la coopération entre les gouvernements et la population sur la base du respect mutuel, de l'égalité et des avantages mutuels aussi à réaliser des échanges et des coopérations dans les domaines de la culture, de l'éducation et du tourisme, ainsi de parvenir à un développement commun et la prospérité des deux parties.

1. Les deux parties sont disposées à cultiver activement et à développer des relations amicales entre les deux endroits: grâce aux échanges entre les deux gouvernements, établir des mécanismes d'échange et de coopération entre les deux, utiliser la plate-forme de ressources publiques de l'autre pour promouvoir les villes de l'une et de l'autre.

2. Les deux parties désigneront leurs commissaires respectifs pour promouvoir et coordonner la coopération amicale et les échanges entre les deux villes.

3. Les deux parties encouragent les échanges éducatifs et soutiennent l'établissement de relations amicales et coopératives entre les écoles primaires et secondaires, les collèges de la région et les écoles correspondantes de l'autre côté afin de renforcer les échanges entre écoles. Les deux parties vont promouvoir et stimuler vigoureusement la coopération approfondie entre Chengdu Nanbo Education Consulting Ltd. et Autun Marco Polo Institut, et apporter les soutiens et les aides nécessaires pour les développements des deux établissements.

4. Les deux parties soutiennent le développement de la coopération en matière de promotion touristique : les deux parties échangeront des informations concernées le tourisme, organiseront des séminaires et encourageront des conférences de promotion touristique dans la ville de l'autre.

5. Les deux parties encourageront les échanges entre fonctionnaires et aideront leurs fonctionnaires à participer aux programmes de formation des fonctionnaires dans la ville de l'autre.

6. Ce mémorandum sera valable pour une période de cinq ans sauf accord contraire d'une partie, celui-ci sera valable après la résiliation du présent contrat. Aussitôt que les échanges et les coopérations entre les deux parties ont abouti à des résultats, et l'établissement officiel du jumelage et, ce mémorandum sera automatiquement résilié.

Ce mémorandum est rédigé en chinois et en français, en double exemplaire avec le même effet: il sera être signé le 17 octobre 2018 au gouvernement du district de Chenghua, à Chengdu, et chaque partie en détient une copie.

République française,
Ville d'Autun, Saône-Et-
Loire, Bourgogne-Franche-Comté

République populaire de Chine,
District de Chenghua, Chengdu
Province du Sichuan
Maire du gouvernement populaire